

聖若翰儲蓄互助社
2012年 – 2013年
年報



聖若翰儲蓄互助社

九龍觀塘宜安街廿九號

電話：8206 3788

Email Add. : stjncu@culhk.org

<http://stjncu.com>

目錄

1. 聖若翰儲蓄互助社2012-2013年報封面	
2. 目錄	P. 1
3. 聖若翰堂主任司鐸暨神師訓辭	P. 2
4. 聖若翰儲蓄互助社組織	P. 3
5. 議程	P. 4
6. 委員一覽表	P. 5
7. 上次會議記錄	P. 6
8. 董事會報告	P. 10
9. 損益表	P. 13
10. 資產負債表	P. 14
11. 監察委員會報告	P. 15
12. 貸款委員會報告	P. 19
13. 教育委員會報告	P. 20
14. 呆壞帳行動小組報告	P. 22
15. 在協會代表報告	P. 23
16. 在協會中央社代表報告	P. 24
17. 天主教儲蓄互助社聯會籌委會簡報	P. 25
18. 營運統計表	P. 26
19. 動力信望愛	P. 27
20. 聖若翰儲蓄互助社及活石簡介	P. 28
21. 儲蓄互助社經營原則	P. 封底內頁
22. 儲蓄互愈顯主榮	P. 封底

培養儲蓄的好習慣

擁有並不在於屯積，而實在需要大方地施予！但絕對不相反儲蓄的美德。

儲蓄的目的，是不鼓勵人胡亂地揮霍，而是提醒人爲將來準備「不時之需」！懂得儲蓄的人，是懂得如何善用金錢，「應駛得駛」，不隨便花費。

懂得儲蓄的人，一定明白金錢的意義；它是人的工具，幫助人以物質推廣更大的精神價值，善用物質以創造更美好的將來！

儲蓄能使人珍惜擁有的財富，不胡亂花費，若有需要，甚至肯「傾囊而出」，若不需要，則分毫不花！

我們應培養儲蓄的習慣，使它變成我們生活的一種美德。

若自己一無所有，遇到有需要的人，就無法加以援手，幫助他人解決困難。善用金錢的人，應懂得儲蓄，眼光遠大，能爲將來作更好的打算！

儲蓄的習慣是自小培養出來的，特別身爲父母兄長的，應積極鼓勵子女及弟妹，培養儲蓄的習慣。我認識一個家庭，做父母的特別鼓勵兒女去儲蓄，目的就在於年尾將儲蓄到的金錢，集合一起去幫助貧困的人！他們的儲蓄不是爲了自己的將來，而是爲了有需要的人。這真是一種莫大的愛德，爲了別人的需要而肯犧牲自己所擁有的去幫助他人！

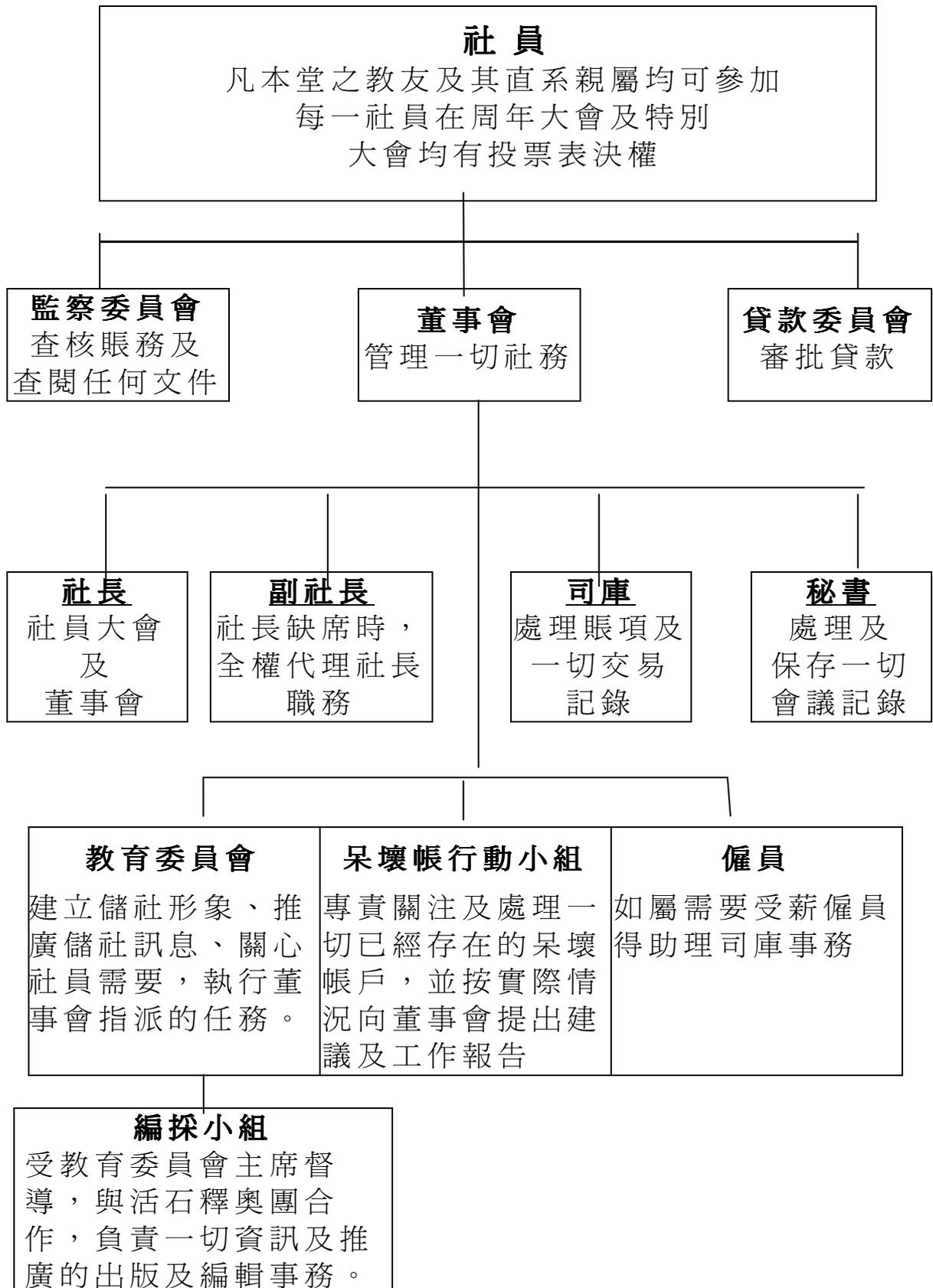
天主一定會厚厚地賞報這些善舉。天主絕對不會讓人的慷慨大方勝過祂！

**聖若翰堂主任司鐸 暨
聖若翰儲蓄互助社神師**



駱鏗祥神父

聖若翰儲蓄互助社組織



聖若翰儲蓄互助社

二零一二至二零一三年社員周年會議

會議程序

1. 確定足夠法定人數，主席宣佈開會。
2. 開會祈禱。
3. 省覽並通過上次社員周年會議及期間召開的社員特別會議的會議記錄。
4. 檢討前次會議提出而未完成的事項。
5. 省覽並通過以下周年報告書：
 - 5.1 董事會
 - 5.2 司庫
 - 5.3 貸款委員會
 - 5.4 監察委員會
 - 5.5 教育委員會
 - 5.6 呆壞帳專責小組
6. 考慮註冊官審查報告書
7. 社員提出有關各項問題。
8. 通過董事會提出派發股息的建議。
9. 審議及通過調整司庫酬金
10. 通過修訂章程的建議。
11. 通過劃消壞帳。
12. 嘉賓致詞。
13. 選舉：
 - 13.1 董事會
 - 13.2 貸款委員會
 - 13.3 監察委員會
 - 13.4 本社在協會代表
 - 13.5 本社在協會中央社代表
14. 其他事項或臨時動議。
15. 董事會互選結果。
16. 宣佈社員周年會議散會。

聖若翰儲蓄互助社

幹事一覽表

神師：主任司鐸 — 駱鏗祥神父

董事會

社長：黎耀民

副社長：李慧儀

秘書：吳玉珠

司庫：林婉華

董事：梁明哲、方佩珊、潘緒光、尹寶玲、周廣全

助理司庫：陸霞

監察委員會

主席：李富榮

秘書：盧惠楠

委員：區惠蘭

貸款委員會

主席：唐瑞嫻

秘書：黃嘉樂

委員：李慧儀

教育委員會

主席：林婉華 秘書：盧惠楠

副主席：鄭雪滢 黃嘉樂
(推廣) (活動)

委員：陸霞 徐蘇女
周寶玲 周廣全
李凱琳 馬芷瑩
方佩珊

在協會代表

李慧儀

在協會中央社

代表

潘緒光
卓慧雅

呆壞帳專責小組

潘緒光、李慧儀、林婉華、梁明哲

政策研究小組

潘緒光、李慧儀、林婉華、梁明哲、周廣全、盧惠楠

聖若翰儲蓄互助社 第 45 屆社員周年會議記錄

日期：2012年9月09日（星期日）

時間：上/下午4時15分

地點：觀塘聖若翰堂(宜安街 29 號)三樓 302 號活動室

本社社員人數共115名，出席之社員40名，符合法定人數，參加會議之嘉賓有：

聖若翰堂主任司鐸暨本社神師駱鏗祥神父、聖若翰堂善會秘書莊朝漢先生、聖若翰堂牧民秘書韓湖女仕、香港儲蓄互助社協會董事張源龍先生、協會秘書麥鉅開、中央社貸款秘書呂鋈鑾、中央社貸款委員許翊樂先生、上水儲蓄互助社社長張子華先生、上水社羅茂棠先生、警察儲蓄互助社董事麥志明先生、警察儲蓄互助社董事余超旋先生、中大顧員儲蓄互助社董事唐珩女仕、群力儲蓄互助社司庫梁廣發先生、群力儲蓄互助社董事吳惠珍女仕、基基團聯會幹事蕭綺婷女仕。

議程：

1. 確定足夠法定人數，主席宣佈開會。

社長黎耀民於下午 4 時 10 分宣布開會，介紹嘉賓並致歡迎辭。

2. 全體站立頌唱天主經。

3. 省覽並通過上次第44屆社員周年會議記錄。

韋振華 動議 曾大全 和議 一致 通過。

4. 檢討前次會議提出而未完成的事項：

無

5. 省覽並通過以下周年報告書：

5.1 董事會報告：由社長黎耀民宣讀。(見年報)

陳文興 動議 曾大全 和議 一致 通過

5.2 司庫報告：由司庫林婉華宣讀。(見年報)

楊有明 動議 梁廣發 和議 一致 通過

5.3 貸款委員會報告：由貸款秘書黃嘉樂宣讀。(見年報)

潘緒光 動議 曾大全 和議 一致 通過

5.4 監察委員會報告：由監察委員會主席李富榮宣讀。(見年報)

韋振華 動議 楊有明 和議 一致 通過

5.5 教育委員會報告：由教育委員會推廣組副主席方佩珊宣讀。(見年報)

李慧儀 動議 曾大全 和議 一致 通過

5.6 呆壞帳專責小組報告：由小組召集人潘緒光宣讀。(見年報)

李慧儀 動議 曾大全 和議 一致 通過

6. 考慮註冊官審查報告書：社長表示 11 年之審查報告書已經自四月底按章程在辦事處的報告版張貼迄今。歡迎社員查閱。由於註冊官工作近年比較繁忙，但仍維持每三個月例行檢查，司庫與註冊官將保持密切聯系。

吳灼萍 動議 楊有明 和議 一致 通過

7 社員提出有關各項問題：

黃學明提出在報告中聽到有修章建議，但未有收到有關信件通知或在報告版貼出告示。

社長回應，因在週年大會準備期間病假，由副社長處理事務，請副社長回應大家。

副社長回應有在法定日期內寄出文件通知社員，只是未有張貼於報告版。

梁廣發動議即時追認修章程序，社長要求需得全體出席社員和議票數才能通過修

章，否則需留下年跟進。最後回只有 37 票差 3 票未獲全體出席社員和議。決定留

待下年跟進。黃學明建議成立一個修章小組跟進，社長將建議紀錄在案稍後跟進。

8. 通董事會提出派發股息的建議

董事會建議派發股息率 0.3 釐。

黃嘉樂 動議 吳玉珠 和議 一致 通過。

9. 審議調整司庫酬金

因今年本社只有輕微利潤，司庫向董事會建議提出來年司庫薪酬圍持不變。

經討論後獲大半數舉手通過。

10. 通過修訂章程的建議

無。

11. 通過劃消呆帳

無。

12. 嘉賓致詞：

- 12.1 香港儲蓄互助社協會董事張源龍先生致辭，恭賀本社有年青社員加入工作。

今年協會仍為反對及解決稅務問題努力，如有進一步消息會盡快公佈。同時簡介「儲蓄互助社希望工程班」贊助六十位成績優異的山區貧困學生，填補國內免費教育的空隙，協助他們完成三年高中教育，有望踏進大學，完成真正脫貧之路，打破山區貧農隔代貧窮的困局。呼籲各儲社共同參與此項計劃。

- 12.2 本堂主任司鐸暨本社神師駱神父致辭，儲蓄是一種美德，除積谷防飢外亦能為有需要的人作準備，儲社均有儲蓄及幫助有需要的社員的功能，在現今社會的基層人仕，有一定的需求，鼓勵儲社繼續努力，發揮基督精神。

- 12.3 香港警察儲蓄互助社代表麥志明先生致辭，表示與本社社長為多年友好，並祝賀本社社務昌盛。

- 12.4 基基團聯會幹事蕭綺婷女仕致辭，祝賀本社第 45 屆週年會慶。

13. 選舉

會議邀得儲蓄互助社協會代表張源龍先生及上水蓄互助社社長張子華先生為選舉點票及監選，然後進行投票。

- 13.1 卓慧雅代表提名小組宣佈董事候選人 3 名。下列人士被提名及接受為董事候選人

黎耀民 潘緒光 方佩珊

在三位監選人監票下，黎耀民，潘緒光，方佩珊，各人獲得信任票當選。

- 13.2 卓慧雅代表提名小組宣佈貸款委員候選人 1 名。下列人士被提名及接受為貸款候選人

黃嘉樂

在三位監選人監下，黃嘉樂獲信任票當選。

- 13.3 卓慧雅代表提名小組宣佈監察委員候選人 1 名。下列人士被提名及接受為候選人

李富榮

在三位監選人監下，李富榮獲得信任票當選。

- 13.4 會議接受董事會建議委任一名在協會代表，下列人士被提名

及接受委任為在協會代表：

李慧儀女士被委任為協會代表。

13.5 會議接受董事會建議委任二名在協會中央社代表，下列人士被提名及接受委任為在協會中央社代表：

潘緒光先生被委任為在協會中央社代表。

卓慧雅先生被委任為後備在協會中央社代表。

14. 董事會無委任_____ (任何人)_____先生／女士為名譽核數師。

15. 董事會互選結果

董事會被選出後立即召開會議互選高級人員，在香港儲蓄互助社協會會長楊達榮先生及聖若翰堂主任司鐸暨本社神師駱會鏗祥神父監選下，並將董事會互選結果宣佈如下：

社長：黎耀民 副社長：李慧儀

司庫：林婉華 秘書：吳玉珠

16. 其他事項：

無。

17. 周年會議於~~上午~~下午6時49分宣布結束。

社長簽名：_____

秘書簽名：_____

日期：2012年10月4日

董事會報告

聖若翰堂金禧慶典和連串的項目仍不絕於耳，聖若翰儲蓄互助社毅然踏進第 47 個年頭。去年學習在大堂服務教友，今年在堂區接待來自各區的堂區儲社領袖。社務一浪接一浪，人員一個接一個，讓人應接不暇。在旁人看來應當疲累的，回應天主召叫的人，心裡明白，我們時刻過著充實，而且充滿恩寵的日子。

聖若翰儲蓄互助社在本堂作為善會，繼續向評議會會議提交社長報告。可惜，因為工作的關係，多年未有親自提交社長報告；幸好，有社員代勞，反而為團體提供了很好的發展機會。

董事會對儲蓄互助社在堂區擔當牧民和福傳方面的信念堅定不移，這方針除了得到所有董事和委員的支持。也得到社員們的認同。所以，我們在資源有限環境中，仍然透過定期通訊和聚會，維持與活石釋奧團在信仰方面的合作；鼓勵及組織社員參與堂區的活動，貫徹「成長自己，成就他人」的目標。

今年是繁忙的一年，由於各專責部門會於稍後提交報告，茲不贅。

關於業績方面，過去一年入社人數共有 6 名，其中一名少於一歲的社員是由母親代為辦理入社手續。退社的有 9 名，其中一名因年紀而將結餘轉戶至家人的社員戶口，5 名為冷戶因股金被扣清後而終止社籍。年度終結時社員人數共 112 人，相對去年同期減少 3 名。

至七月底，本社總資產港幣 \$599,856.63，其中 \$554,140.31 是社員的股金。人均存款為 \$4,947.68。

明顯地，社員人均股份和總資產都比上年度上升了，而且中央社存款帶來的股息收益比去年增加了，反而開支比去年減少 4 佰多元了。因此，今年的財政報表出現了 8 千多元的年度盈餘。於是，今年的建議股息率為 1.0 厘，比去年超過三倍增長。

至於問題貸款，雖然源自 1998 年 4 月至 2000 年 5 月期間。經過「呆壞帳行動小組」多年努力，由 2007 年 9 月 30 日至 2011 年 7 月 31 日合共追回六宗欠款討回

本金共 35,473.5 元，利息 9,663.7 元。但帳目在過去一年只有輕微改善，董事會繼續督促專責小組定期按時檢視每一宗帳戶，尋求任何可行性。我們明白呆壞帳產生的一般原因，所以繼續機制，每月份的董事會會議都會了解和檢討那些列入關注名單的冷戶和逾期還款。零四年至今未有新的呆帳個案，我們致力維持這個紀錄。雖然貸款申請的宗數按年持續下調，但貸款利息的收益反而上升，是因為貸款委員會在審批時，除了嚴格執行貸款政策的規定，同時考慮和了解社員導致困難的原因，並不時向董事會反映政策的時效性。

社員的定期儲蓄習慣和還款能力仍然是必然考慮的因素。最近就有一宗還款期內申請再貸款的個案獲得董事會及聯席會議批准。在處理和改善逾期還款的技術性，已經向註冊官提出請示，希望可以方便社員還款方式的同時，又符合法例的規管，從而有效完善風險管理。

為鼓勵社員定期儲蓄和還款，為獎勵按時還款的社員；我們繼續推出「準時還款獎勵」，報告所及期內，幾乎所有貸款逾萬的社員均能在預算期內準時還款，而獲超市禮券代替利息回贈，以資獎勵。

註冊官的周年核數已於 8 月 23 日完成，並把相關情況於當日告知社長和司庫，至目前仍未收到書面的報告，所以一旦收到，將會按章張貼於地下大堂展版，董事會和監察委員會會跟進各項批示，並於下次周年社員會議提交。

為了配合堂區的發展，董事會已應善會事務秘書的邀請，讓慕道者在慕道期內實地了解儲社的運作實務，為他們加入善會服務提供選擇。當然，我們會維持在每月第三個主日早上開設兩節講座。

成立了一年的「編採小組」，由於人員的工作環境改變，於 2013 年上半年停刊半年，由於新血加入，於六月復刊。

自從今年四月開始，董事會通過全力支持和配合由堂區儲社組成的「香港天主教儲蓄互助社聯會」籌備委員會的工作，感謝駱鏗祥神父出任籌委會顧問，

為儲社在堂區的發展提供不少寶貴的意見和助力；目前成員包括來自教區一個善會和十個堂區的十五名教友，詳情見第廿五頁。

年度結束前，得到神長的支持，董事會成功通知「香港儲運慈善基金」，我們以「聖若翰儲蓄互助社」的名義參加第三屆資助廣東省河源市龍川縣「龍川第一中學」的一名配對學生。

展望新一屆董事會的工作，為了應對任何可能預見的改變，繼續「以人為本，以愛為基」，毋負神長們的支持，社員的期望，定必繼續提升服務質素，配合堂區的發展，務令儲蓄互助社進一步融合堂區，堂區存活儲社。至於「職務更替」計劃，我們會務實地進行，朝著「成長自己，成就他人」的方向，使儲社內各主要職務(章程所指的「高級人員」)能夠在六年內成功培養下任接班人，深切盼望措施能助一個讓有能力的幫助有需要的愛德服務永續經營，也有助積極參與和配合堂區的發展。



聖若翰儲蓄互助社損益表

2012年8月1日至2013年7月31日

全年收入	2013	2012
貸款利息	22,530.40	14,433.40
香港協會中央社股息	6,861.68	4,440.03
冷戶扣款	441.40	500.00
其他收入	200.58	2,050.60
全年總收入	30,034.06	21,424.03
支出：		
司庫舟車費	12,000.00	12,000.00
紙張,文具,郵票及影印	514.00	514.00
堂區周年奉獻	300.00	300.00
教育開支	0	0
人壽儲蓄及貸款安全	1,523.31	1,319.56
社金安全保證書	1,340.00	1,340.00
其他雜項開支	1,035.50	1,443.50
銀行服務收費	100	0
社員已故親屬花圈		1,250.00
堂區 50 周年金禧特刊廣告費		500
上年度周年大會支出	700.00	768.00
儲社簡介及年報	1435.00	
2010 年協會費	2,315.00	2,305.00
減：扣除社員協會費	2,315.00	2,305.00
全年所有支出總數	18,947.81	19,435.06
加：撥入儲備金	2,771.56	397.79
加：撥入培育及發展費	500.00	
純利轉入未分配盈餘	7,814.69	1,591.18

ST.JOHN' S CREDIT UNION

社長 副社長 秘書 司庫 監察主席 秘書 委員

聖若翰儲蓄互助社資產負債表

截至 2013 年 7 月 31 日止

資產：		2013		2012
貸款		216,825.30		220,739.20
香港協會中央社股份		267,284.35		242,422.67
應收貸款		21,175.50		21,175.50
銀行往來賬戶		77,882.93		47,217.14
銀行儲蓄賬戶		10,933.15		10,932.57
暫記帳支出				669.00
暫記帳收入		0.4		
其他收益		200.00		700.00
儲稅券		5,555.00		5,555.00
總資產		599,856.63		549,411.08
負債：				
股金結餘		554,140.31		500,079.48
拓展發展費		10,119.00		10,248.00
儲社課程		3,550.00		2,200.00
減：暫支籌備活動費用	13,980.00			
儲備金：				
2012 年儲備金結存	34,924.80		38,764.07	
減 11 年劃消呆帳 #81			4,317.00	
加：入社費	30.00		65.00	
社員補存摺簿費用	5.00			
回撥 2011 年度儲備金			14.94	
撥入本年度儲備金	2,771.56		397.79	
		37,731.36		34,924.80
未分配盈餘：				
12 年度未分配盈結餘	1,958.80		2,154.89	
減：分派股息 2012 年	1,477.53		1,787.27	
減：				
加：本年度純利	7,814.69		1,591.18	
		8,295.96		1,958.80
總負債		599,856.63		549,411.08

ST.JOHN'S CREDIT UNION

社長 副社長 秘書 司庫 監察主席 秘書 委員

聖若翰儲蓄互助社 監察委員會周年審計報告書

註冊號碼： 07

社址： 九龍觀塘宜安街 29 號轉

審計期間由 2012 年 8 月 1 日至 2013 年 7 月 31 日。

《儲蓄互助社條例》第 34 條(b)段規定，監察委員會須每年審計或規定每年審計儲蓄互助社的帳目，並將審計帳目報告連同資產負債表呈交儲蓄互助社周年會議上批准。

《儲蓄互助社條例》第 51 條規定，在周年會議上獲批准的審計報告及資產負債表文本，須在該會議舉行日期後不遲於 30 天，提交註冊官。

1. 現金

1.1 何時檢定現金？ 每月一次

1.2 點數現金有沒有揭發任何可疑事項？ 無

1.3 司庫每月有沒有用銀行報告處理現金帳目？ 有

1.4 現金帳目是否每月均與銀行報告之結餘符合一致？ 是

1.5 收入款項有沒有依照章程規定時限存入銀行？ 有

1.6 所有支付是否均有貸款申請書、退股申請書、發票或傳票支持證實？
是

1.7 支票存根有沒有寫上最近收入及支出之數字？
有

2. 總分類帳及個人股份及貸款總帳

2.1 於 2013 年 7 月 31 日總分類帳之股份結餘為 \$ 554,140.31

於同日個人股份總帳之總額結餘為 \$ 554,140.31

2.2 於 2013 年 7 月 31 日總分類帳之貸款結餘為 \$ 216,825.30

於同日個人貸款總帳之總額結餘為 \$ 216,825.30

2.3 所有結餘均應相等，如發現有差異，該等差異之存在時間多久，又採取何種更正辦法？ 不適用

(轉後頁)

- 2.4 總分類帳是否全部記帳至財政年度終結時？ 是
- 2.5 司庫有沒有每月合計個人股份及貸款總帳？ 有
3. 檢定存摺／帳戶結單
- 3.1 過去一年內，有沒有按照章程檢定全部社員之存摺／帳戶結單？ 有
- 3.2 檢定社員存摺／帳戶結單可有發現差異情況？ 沒有
- 3.3 該差異情況是否嚴重？ 否
- 3.4 如有差異情況，可有採取行動或更正？ 有
4. 貸款
- 4.1 所有貸款是否：
- 4.1.1 有貸款申請書支持執行處理正當，已由借款人簽署及貸款委員會或貸款人員所批准？ 是
- 4.1.2 有填妥及正當簽署之借據證明？ 有
- 4.1.3 正確地記入個人貸款總帳？ 是
- 4.1.4 遵守章程所定限額和最長還款期？ 是
- 4.1.5 所收利息是否正確？ 是
- 4.2 董事委員貸款：
- 4.2.1 有沒有在超過其持有股份之情況下批准給予董事、監察或貸款委員？
有
- 4.2.2 有沒有由聯席會議批准？ 有
5. 財務及統計報告表
- 每月財務及統計報告表是否正確及依時編製？ 是
6. 投資
- 6.1 投資有沒有依據法例規定進行？ /
- 6.2 投資有沒有正式授權批准？ /
- 6.3 投資有沒有證明書？ /
- 6.4 投資所得之收入是否報明帳目？ /

(轉下頁)

聖若翰 儲蓄互助社
監察委員會周年審計報告書

7. 應付票據
- 7.1 儲蓄互助社向外籌借款項有沒有依照法例之限制？ /
- 7.2 籌借款項有沒有正式授權批准？ /
- 7.3 籌借款項利息有沒有報明帳目？ /
8. 儲備金
- 8.1 儲備金之維持，有沒有依照法例規定？ 有
- 8.2 以儲備金劃銷呆帳，有沒有記錄於周年會議記錄內授權辦理？ 有
- 8.3 劃銷後復還之呆帳記錄有沒有按期報告董事會？ /
- 8.4 董事會有沒有設法追討已劃銷之呆帳？ 有
9. 年終結算
- 9.1 司庫所編製之年終財務結算是否真實及公正？ 是
- 9.2 該結算報告中如有任何增設準備金或撥銷資產等是否有董事會批准及記入董事會會議記錄？ 是
10. 未分配盈餘
- 10.1 未分配盈餘是否依據法例撥出？ 是
- 10.2 股息有沒有經社員會議正式授權批准？ 有
- 10.3 股息是否依據法例及章程指定計算？ 是
11. 傢具
- 11.1 傢具之獲取及配置有沒有由董事會批准及有沒有正式於帳簿中記錄？
 /
- 11.2 董事會批准之折舊是否合理？ /
- 11.3 有沒有照數目實際查閱傢具？ /
12. 安全保險及其他保險
- 12.1 全部保險合約是否適當保存？ 是
- 12.2 董事會有沒有經常複閱社金安全保險，決定投保額是否足夠？ 有
- 12.3 保險之意外保險額是否足夠？ 是
- 12.4 最近之各項保險費是否已繳納？ 是

(轉後頁)

13. 社務管理

- 13.1 司庫有沒有每月呈送一份正確之呆帳一覽表給董事會討論研究，又該些呆帳有沒有在每月財務及統計報告表上摘要報道？ 有
- 13.2 追收呆帳之方法是否有效？ 是
- 13.3 追收呆帳之方法如未能奏效，有沒有與董事會商討改善辦法？ 有
- 13.4 社員會議、董事會、貸款委員會、監察委員會及教育委員會之會議，有沒有保存適當之會議記錄？ 有
- 13.5 董事會、貸款委員會、監察委員會及教育委員會有沒有按照章程規定依時召開每月例會？ 有
- 13.6 前次監察委員會或註冊官審查報告書中所揭發異常事情是否已更正？ 是
- 13.7 監察委員會有沒有保有一份獨立、秘密及最近之全體社員名單？ 是
- 13.8 改善經營方法、財務情況及發展儲蓄互助社之建議： /
- _____
- _____
- _____

我等證明此份報告為根據儲蓄互助社之記錄及我等直接觀察所得之資料而編製。我等確信在報告所載之事項全部真實無誤。



監察委員簽署： _____

(由過半數監察委員簽署)

社長簽署： _____ 司庫簽署： _____

完成審核日期：2013年7月31日



參照[儲社表格/監察周年審計報告書/2001年6月版(香港儲蓄互助社協會設計/經註冊官批准)]

貸款委員會報告

2012年 8月 1日至 2013年 7月 31日

	總計	批 准				拒 絕		
		貸 款				延 期	貸 款	延 期
		次 數	總額 HK\$	改善生活 HK\$	不時之需 HK\$			
2012年 8月	0	0				1		
2012年 9月	2	2	30,000	20,000	10,000	1		
2012年 10月	0	0						
2012年 11月	0	0						
2012年 12月	2	2	44,000	20,000	2,400.00			
2013年 1月	0	0						
2013年 2月	0	0						
2013年 3月	0	0						
2013年 4月	1	1	10,000		10,000			
2013年 5月	0	0						
2013年 6月	1	1	22,000		22,00.00			
2013年 7月	3	3	57,600		57,600			
2012年 8月至 2013年 7月	9	9	163,600	40,000	123,600	2		
2011年 8月至 2012年 7月	11	11	197,000	150,000	47,000	0		
2010年 8月至 2011年 7月	12	12	134,900	82,000	52,900	2	0	0
2009年 8月至 2010年 7月	13	13	187,100	107,100	80,000	0	0	0

○ 改善生活 – 添置家具、進修

△ 不時之需 – 醫病、車租、生意週轉、醫牙

2012年至 2013年批出貸款共 9宗；合共 163,600 元正

包括（2宗改善生活，7宗不時之需）



教育委員會報告

教育委員會作為儲蓄互助社與社員的溝通橋樑，每年除了推廣社務，招收新會員及維持雙方緊密的聯絡，透過生日聚會及雙月刊向社員發放最新有關本社的消息外，亦加強委員社員對儲社的組織架構及在堂區的功能智識，培育委員及社員在儲社服務時充分發揮基督徒的愛德；無論在思、言、行為上都能展示基督精神，肖似基督。並學習如何**成長自己，成就他人**。彰顯基督精神敬主愛人。

教育委員會來年的展望，就是秉承一貫的宗旨，拓展業務、支持堂區及社內的各項活動，希能讓互助社之互助互愛精神得以延續下去，薪火相傳。

歡迎各社員加入教育委員會，同共協力推廣社務；另請大家向我們提出你的寶貴意見，使委員會能在將來繼續向各位提供更優質的服務。

教育委員會在 2012 年-2013 年完成以下工作：

1：出席協會及堂區各項活動

2012 年 10 月 13 日儲社協會國際日聚餐本社共有 13 位董事委員出席

2：2012 年 12 月 16 日秋冬季蛇宴共 36 人出席

3：2012 年 11 月 2 日晚通知社員出席由堂區由駱鏗祥神父主持為已故教友及教友先亡親屬舉行之「追思彌撒」。

4：董事委員退省定向營工作坊

2012 年 10 月 20 及 21 日在長州兩日營共有 11 位董事委員 2 位社員及 1 位非社員參加。

5：每月第三個主日繼續安排 09:00 及 10:00 二節儲社講座，在 413 室舉行，每節 30 分鐘。

6：安排每月第三主日每臺彌撒後在堂區派發儲社宣傳單張。

7：每一個主日都把宣傳活動展板(易拉架)放於堂區當眼處位置；並於最後一臺彌撒之後收回。

8：堂區聖誕嘉年華

2012 年 12 月 25 日儲社、聖名會、活石合作協辦兩個攤位遊戲—全心全意入儲社，助人自助齊儲蓄推廣儲社及儲社、活石對對踮等。當日反應熱烈。其間有社員到場支持，恩神父及狄神也到攤位支持。

在此多謝黎耀民社長、區惠蘭贊助禮物及潘緒光先生贊助糖果

送給小朋友增添不少歡樂氣紛。

- 9：2013年1月1日聖若翰堂新春朝聖大旅行，經儲蓄互助社購票共21位。
- 10：2013年2月3日聖堂寫揮春福傳活動。
- 11：2013年1月份至7月31日繼續為社員以九折代購超市現金券。
- 12：2013年2月3日儲社與社員新春慶團年聚餐。
- 13：2013年2月6及9日聖堂年宵攤位寫揮春福傳活動。
- 14：2013年2月17日出席堂區善會團拜活動。
- 15：2013年3月2日董事委員出席協會春茗。
- 16：2013年3月5日儲社與社員春茗晚飯。
- 17：2013年3月10日教區考核禮
- 18：2013年4月7日9位董事委員出席堂區新教友聚會。
- 19：每月郵寄生日咭祝賀當月生日之社員及每三每月為社員舉行生日聚會
- 20：2013年6月23日聖若翰堂主保聚餐，經儲蓄互助社購票共47張。
- 21：2013年6月26日堂區社聯會籌備委員會第一次全體會議。
- 22：2013年8月17日出席堂區社聯席會議
- 23：報告完畢

本人謹此多謝董事會及各教育委員的熱心支持，令以上工作順利完成。



主席：**林婉華**敬啓

呆壞帳小組(2012~2013)簡報

召集人：潘緒光

組員：林婉華、李慧儀、梁明哲

截至 2013 年 7 月 31 日本社只有早年遺下之呆帳 6 宗合共欠本金 32,892 元。

這些呆帳在 2009 年分別經呆壞帳小組、代理人公司及小額錢債法庭仲裁，當中二宗經審裁處理，唯傳票沒法投遞(包括擔保人)，及代理人公司重新以不同方法追查亦無法聯絡到欠款人(當然包括我們小組成員按申報地址，作個別到訪查證均不得要領，茲因回應已遷) 2 宗是破產，2 宗還剩部份欠款，1 宗傳票沒法投遞，1 宗延期還款。

延期還款中#75 是按月分期還款\$300 元，已還息 1,353.6 元及本金 4,800 元，現尚欠本金 1,200 元正。

由 2007 年 9 月 30 日至 2013 年 7 月 31 日成功全數歸還 2 宗及部份還款 4 宗合共 6 宗共追回欠款本金共 36,373.5 元，利息 9,663.7 元。

呆帳小組於 2013 年 7 月 31 日以掛號信寄去各呆帳報稱地址。

2013 年 8 月 7 日再以電話亦無法聯絡各呆帳人仕。

基於上述原因，呆壞帳小組建議劃消#71 社員欠款 1,409.80 及#72 社員欠款 1,409.80 元合共 2,819.60 元

有關部份個案雖屬破產，然則本社和呆壞帳小組依然關注及其繼續保留追查和追討並沒有放棄(期待總會有機)。

在協會代表報告

李慧儀

我非常榮幸成爲聖若翰儲社，給我認識不同皆層的人，在這 6 年我代表聖若翰社出席香港儲蓄互助社協會國際日籌委會活動，在每次討論活動時，大家都爲各儲蓄互助社安排活動而努力，加深彼此對各儲蓄互助社認識。

其實自己可以代表聖若翰儲蓄互助社出席協會籌委會活動，很大挑戰，經過多年參加籌委活動和學習，各儲蓄互助社的指導，使我對協會代表工作，有很大信心。

我今年再受聖召，參選聖若翰評議會關社秘書一職，希望爲堂區服務和參與社會關愛、探訪長者事務工作。

在此我多謝協會職員，並多謝聖若翰儲社社長黎耀民、司庫林婉華、各董事和委員，因得到他們的體諒支持，包容、才努力做每一件事。

未來我會繼續爲聖若翰堂儲蓄互助社轉達訊息和爲儲社內外工作而努力



在協會中央社代表(2012~2013 簡報)

中央社第一代表：潘緒光

中央社第二代表：卓慧雅

投資方面，中央社轉虧為盈，

2013 年 3 月 31 日止之財政年度盈餘

HK\$3,270,797.00

可派股息：2.8%（去年為 2%）

股份結餘：本社於 2013 年 3 月 31 日的股份結餘為
61,490,928.00 港元

比上年度增長 8.2%

資產：淨資產則為 63,568,289.00 港元，比上年度增加 11%

稅務局徵收利得稅

有關反對稅務局徵收利得稅事項，仍在等待稅務局局長的最終決定。

香港天主教儲蓄互助社聯會

Hong Kong Federation of Catholic Credit Unions

- 1/ 聖若翰堂和上水基督之母堂為當年儲蓄互助運動在堂區的角色和前景，於 2008 年在香港儲蓄互助社協會協助下聯手召開「堂區社聯席會議」。
- 2/ 聯席會議於 2012 年 5 月在聖若翰堂舉行，潘緒光代表聖若翰儲蓄互助社擔任輪任主席。鑒於聯席會議的先天條件和發揮的成效，在聖若翰堂主任司鐸暨儲蓄互助社神師的見證下，與會代表舉手表決確認堂區內的儲蓄互助社應定性為含信仰元素的服務團體，黎耀民即席受托向教區了解成立一個為堂區儲蓄互助社服務而屬於香港教區的組織的可能性；籌備工作隨即展開。
- 3/ 經過一年時間，期間穿梭走訪各區，先後接觸教區組織、個別神長、堂區儲蓄互助社的社長或代表，經歷接觸和等待，黎耀民在 2013 年 4 月向出席聯席會議的代表提交了書面報告，並倡議正式成立「籌備委員會」，在第一次籌備委員會會議之前，先行草擬“章程”的草稿。與會者有若干位表態支持，並即時簽名作實。當時共有九名對儲蓄互助社有認識的天主教徒簽署支持籌備事宜。
- 4/ 章程小組召開第一次聚會，黎耀民任召集人，成員有：呂銜鑾、林婉華、杜森泉。
- 5/ 第一次籌備委員會全體會議於 2013 年 6 月 26 日晚上於聖若翰堂舉行，聖若翰堂主任司鐸暨儲蓄互助社神師在會議致詞，黎耀民獲推選為籌委會主席，副主席：呂銜鑾，秘書：王耀昌，駱神父應邀擔任籌委會顧問。
- 6/ 目前成員包括來自教區一個善會和十個堂區的十五名教友。
- 7/ 籌委的身份是個人的，而不是代表所屬或任何儲社的；當然希望所有籌委均能向接觸所及的、以堂區或善會為共同關係的儲蓄互助社或聯席會議闡述聯會的宗旨和籌備的進展。
- 8/ 會議歡迎支持儲蓄互助社在教區和堂區健康發展的，對儲蓄互助社有認識的教友參加或列席。
- 9/ 如果您對事項有建設性的意見或建議，歡迎直接提交籌備委員會 catholicu@stjncu.com 或黎耀民兄弟 ymlai@stjncu.com。



日期：2013 年 9 月 7 日

聖若翰儲蓄互助社 最近五年營運狀況

社務狀況	09/07/31	10/07/31	11/07/31	12/07/31	13/07/31
入社人數	9	10	14	13	6
退社人數	11	1	2	9	9
社員人數	90	99	111	115	112
股份結餘	\$352,131.20	\$475,727.25	\$497,909.95	\$500,079.48	\$554,140.31
股份結餘的20%	\$70,426.24	\$95,145.45	\$99,581.99	\$100,015.90	\$110,828.06
每名社員平均股份	\$1,498.91	\$4,805.33	\$4,485.67	\$4,348.51	\$4,947.68
尚欠貸款人數	25	24	38	26	26
本年度貸款宗數	14	13	12	11	9
本年度貸款金額	\$143,300.00	\$158,553.40	\$134,900.00	\$197,000.00	\$163,600.00
貸款結餘	\$134,602.00	\$187,100.00	\$152,426.80	\$220,739.20	\$216,825.30
貸款對股份比率	38.22%	39.33%	30.61%	44.14%	39.13%
儲備金	\$43,596.17	\$38,227.85	\$38,764.07	\$34,924.80	\$37,731.36
分派股息率	1.50%	0.20%	0.40%	0.30%	1.00%
未分配盈餘	\$21,392.41	\$1,116.49	\$2,154.89	\$1,958.80	\$8,295.96
總資產	\$407,621.58	\$516,722.59	\$550,276.91	\$549,411.08	\$599,865.63

動力信望愛

1. 我站到街中聽鬧市聲音，我望見艱辛顛沛眾生。

我立志服務這大片人群，要讓這動力燃亮愛心。

我願意關心軟弱與灰心，要用我雙手鼓舞信心。

我願以毅力化做我能源，晝夜去傳送信望愛！

2. 我願帶歡欣遍鬧市穿梭，我願見光采閃閃眼睛。

我立志服務，那懼怕疲勞，鍛鍊我耐力承受壓逼。

要越過唏噓、要突破孤單、要踏碎傷心、抵抗困逼。

我願以毅力化做我能源，晝夜去傳送信望愛！

副歌：光陰匆匆多少機會身邊經過，
誰能伸手獻出關懷不再退避？
只要你與我同往，不怕冷笑與迷惘，
願降卑，效法基督，一生辛勤，獻信望愛！

聖若翰儲蓄互助社 <http://stjucn.com>

入社資格：

凡屬觀塘聖若翰堂區的天主教教友和其直系親屬、以及聖若翰堂區善會成員，均可按章申請入社。

入社手續：

入社申請人須出席本社的儲社講座，認同本社章則，願意遵行社員義務，得以本社表格作書面申請，獲一名董事或任何兩名社員介紹，並經董事會批准社籍後的兩星期內繳付入社費港幣伍元及儲蓄最少港幣伍元(一股股金)，當正式成為本社社員。

儲社講座於本堂 207 課室：

每月第三主日上午九時及十時(每場三十分鐘)。

辦公時間：

每主日上午九時至中午十二時

每星期三晚上七時三十分至九時

信仰活動伙伴

活石釋奧團 <http://livingstonebcc.com>

聚會時間：

每月第一個星期三晚上八時至

九時三十分 402 室

每月第二、四個主日下午十二時四十五分至一時三十分

儲蓄互助社

儲蓄互助社經營原則

1. 入社的公開與自願。
2. 民主方式的營運。
3. 不得有種族、宗教與政治的歧視。
4. 服務社員。
5. 盈餘分配予社員。
6. 建立穩定的財務。
7. 繼續不斷的教育。
8. 合作組織間的合作。
9. 社會責任。

AD MAJOREM DEI GLORIAM

愈 顯 主 榮